

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Коллегия в порядке, установленном частью четвертой Гражданского кодекса Российской Федерации, введенной в действие с 1 января 2008 г. Федеральным законом от 18 декабря 2006 г. №321-ФЗ (далее - Кодекс), и Правилами рассмотрения и разрешения федеральным органом исполнительной власти по интеллектуальной собственности споров в административном порядке, утвержденными приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации и Министерства экономического развития Российской Федерации от 30.04.2020 №644/261, зарегистрированными в Министерстве юстиции Российской Федерации 25.08.2020 за №59454, вступившими в силу 06.09.2020 (далее – Правила ППС), рассмотрела возражение, поступившее 21.08.2025, поданное индивидуальным предпринимателем Лесковым А.А., Республика Калмыкия, г. Лагань (далее – заявитель), на решение Роспатента об отказе в государственной регистрации товарного знака по заявке №2024775759, при этом установлено следующее.

Словесное обозначение «**PALANA**» по заявке №2024775759 с датой
упления от 10.07.2024 заявлено на регистрацию в качестве товарного знака в
шении товаров и услуг 03, 05, 25, 35 классов МКТУ, указанных в перечне заявки.

Роспатентом 25.07.2025 принято решение об отказе в государственной регистрации товарного знака по заявке №2024775759. Основанием для принятия указанного решения явилось заключение по результатам экспертизы, согласно которому заявленное обозначение не может быть зарегистрировано в качестве товарного знака на основании пунктов 1, 3 статьи 1483 Кодекса.

Заключение по результатам экспертизы мотивировано следующим.

Заявленное обозначение, в силу своего семантического значения («Palana» в переводе с английского языка «Палана» - посёлок городского типа в России, центр Корякского автономного округа, на полуострове Камчатка, на реке Палана, в 8 км от её впадения в Охотское море (https://geography_en_ru.academic.ru/17792/Palana, <https://dic.academic.ru/dic.nsf/es/42497/Палана>), является неохраняемым на основании положений пункта 1 статьи 1483 Кодекса в отношении всех заявленных товаров и услуг 03, 05, 25, 35 классов МКТУ, поскольку не обладает различительной способностью, представляет собой наименование географического объекта, указывает на место производства товаров/оказания услуг и местонахождения производителя товаров/лица, оказывающего услуги.

Таким образом, поскольку заявленное обозначение состоит только из неохраняемого элемента, оно не может быть зарегистрировано в качестве товарного знака в отношении всех заявленных товаров и услуг 03, 05, 25, 35 классов МКТУ на основании пункта 1 статьи 1483 Кодекса.

Вместе с тем, установлено, что заявленное словесное обозначение «PALANA», воспринимается как указание на географический объект, в котором осуществляется добыча/производство природной минеральной/питьевой воды, а также указывает на природное происхождение части заявленных товаров, в связи с чем заявленное обозначение будет вводить потребителя в заблуждение относительно природного происхождения заявленных товаров 05 класса МКТУ «воды минеральные для медицинских целей; воды термальные» на основании пункта 3 статьи 1483 Кодекса.

Кроме того, учитывая, что заявитель находится в Республике Калмыкии, г. Лагань, заявленное словесное обозначение «PALANA» способно ввести потребителя в заблуждение относительно места производства товаров/оказания услуг, а также в отношении местонахождения производителя товаров/лица, оказывающего услуги.

В возражении, поступившем в федеральный орган исполнительной власти по интеллектуальной собственности 21.08.2025, и в дополнении к нему от 05.11.2025 (дубликат от 10.11.2025), заявитель выражает несогласие с решением Роспатента от 25.07.2025, доводы которого сводятся к следующему:

- заявитель ограничивает перечень испрашиваемых товаров и услуг 03, 05, 25, 35 классов МКТУ следующим образом:

03 - диффузоры с палочками ароматические; изделия парфюмерные; кремы косметические; масла эфирные; препараты для чистки; препараты для удаления макияжа; средства для стирки; средства косметические; средства моющие, за исключением используемых для промышленных и медицинских целей; средства туалетные;

05 - антисептики; аптечки первой помощи заполненные; добавки диетические для человека, а именно для детей, беременных и кормящих женщин; добавки к пище, а именно для детей, беременных и кормящих женщин; молоко сухое для детей; мыла антибактериальные; мыла дезинфицирующие; мыла лекарственные; препараты витаминные, а именно для детей, беременных и кормящих женщин; подгузники детские; подгузники для плавания одноразовые детские; подстилки для смены детских подгузников одноразовые; прокладки гигиенические; трусы гигиенические; трусы менструальные; трусы-подгузники детские;

25 - обувь, а именно для детей, беременных и кормящих женщин; одежда, а именно для детей, беременных и кормящих женщин; уборы головные, а именно для детей, беременных и кормящих женщин;

35 - демонстрация товаров, а именно товаров 03, 05, 25 классов МКТУ; оптовая и розничная торговля, а именно товарами 03, 05, 25 классов МКТУ; реклама, а именно товаров 03, 05, 25 классов МКТУ;

- продукция заявителя продается на маркплейсах «Wildberries» и «Ozon» (приложение №1). Пока в категориях присутствуют только предметы одежды для беременных и кормящих женщин, но в ближайшее время планируется расширение товарных позиций;

- информация о населенном пункте Палана, на которую ссылается эксперт в решении Роспатента от 25.07.2025, позволяет говорить о том, что это даже не город, а село, численность населения которого ничтожно мала (в 2021 году там проживало 2837 человек, более поздние данные отсутствуют и вовсе);

- вероятность, что российскому потребителю известно о существовании настолько небольшого населенного пункта, стремится к нулю. При этом, должно быть оценено восприятие обозначения не экспертами в области географии, а обычными людьми - потребителями косметики, гигиенических средств и одежды;

- согласно данным переписи населения, общее количество сельских населённых пунктов в стране по итогам ее проведения в 2021 году составила 153 157. Абсолютно очевидно, что каждый гражданин Российской Федерации не знает все 150 тысяч деревень и поселков;

- сама по себе Камчатка - отдаленный субъект Российской Федерации;

- при этом, Законом Камчатского края от 19 декабря 2008 года №204 «О перечне труднодоступных и отдаленных местностей в Камчатском крае» поселок Палана относится к числу труднодоступных и отдаленных местностей Тигильского района (приложение №4);

- поскольку при анализе вероятного восприятия потребителями конкретного обозначения для целей применения различных положений статьи 1483 Кодекса необходимо учитывать ассоциативные связи современного российского среднего потребителя (постановления Президиума Суда по интеллектуальным правам от 23.03.2015 по делу № СИП-546/2014, от 03.04.2015 по делу №СИП-547/2014, от 03.04.2015 по делу №СИП-548/2014, от 01.02.2016 по делу №СИП-383/2015, от 24.03.2016 по делу №СИП-311/2015), то вывод о введении в заблуждение потребителей не может быть основан только на наличии только самого географического объекта, потребитель должен знать, что этот географический объект известен производством тех товаров, в отношении которых испрашивается правовая охрана;

- заявителю не были представлены достоверные данные, которые бы подтверждали, что село Палана хоть сколько-нибудь известно российскому потребителю, не говоря уже об известности этого населенного пункта в связи с нахождением в этом городе производителей товаров и услуг 03, 05, 25, 35 классов МКТУ, в связи с чем у российского потребителя неизбежно могла бы возникнуть ассоциация с такими производителями, их товарами и местом оказания ими услуг;

- как следует из «Википедии», «местные жители занимались рыболовством и охотой, а также собирательством» (приложение №3);

- село Палана никогда не славилось производством косметики, гигиенических средств, медицинских препаратов, одежды (на страницах 5-8 заявителем представлены скриншоты его инфраструктуры);

- заявитель является добросовестным участником рынка, никогда не преследовал цель введения потребителей в заблуждение;

- первоначальная идея бренда состоит в том, что «Palana» - это «колыбель» на санскрите (приложение №6);

- в классическом санскрите корневая пара *pāl/pālan-* обычно дает значения «питать, хранить, воспитывать, поддерживать», но в современных северо-индийских языках (хинди/урду/марати/пракриты) производные формы *palna/pālana/pālanā/pālnā* часто фиксируются именно как «колыбель/люлька/cradle (noun)»;

- хинди является потомком санскрита, унаследовав от него большую часть своей лексики, грамматики и фонетики. Санскрит - это древний язык, который послужил основой для многих современных индийских языков, включая хинди, который можно считать его современной формой;

- заявитель просит коллегию учитывать самостоятельное значение заявленного обозначения;

- слово «колыбель» напрямую связано с рождением ребенка и одеждой для мам. Именно такая направленность у бренда «PALANA» (заявитель в гражданском обороте использует его со словесным элементом «MATERNITY», которое является лексической единицей английского языка и переводится на русский язык как «материнство» (приложение №2);

- заявитель является правообладателем товарных знаков «**BUSYBOARD**»,



» по свидетельствам №№1019039, 935986, правовая охрана которым, в том числе, предоставлена в отношении товаров и услуг 25, 35 классов МКТУ;

- на аффилированных с заявителем лиц зарегистрированы товарные знаки «**COTTON CREW**», «**HEYMAMA**» по свидетельствам №№920934, 708594;

- продукция заявителя представлена на рынке давно, является узнаваемой среди потребителей. Несправедливо лишать заявителя возможности вести деятельность под фантазийным обозначением «**PALANA**»;

- заявитель приводит судебную практику, которая может, по его мнению, свидетельствовать о возможности регистрации заявленного обозначения в качестве товарного знака (Постановление Президиума Суда по интеллектуальным правам от 30.03.2015 №СИП-837/2014, решение Суда по интеллектуальным правам от 11.08.2017 по делу №СИП-282/2017, решение Суда по интеллектуальным правам от 08.09.2023 по делу №СИП-184/20235, решение Суда по интеллектуальным правам от 20.12.2021 по делу №СИП-977/2021);

- если заявленное обозначение представляет собой или содержит в своем составе название определенного географического объекта, которое не воспринимается как указание на место производства товара, то есть является фантазийным в отношении заявленных товаров, регистрация товарного знака осуществляется без выведения из правовой охраны. При этом, необходимо оценивать перечень товаров, в отношении которого обозначение заявлено;

- российский потребитель может воспринять географическое название в качестве места природного происхождения, места производства или реализации товара только в том случае, если такое географическое название обладает определенной степенью известности на территории России, в силу чего может вызвать у него соответствующие ассоциативные связи;

- при отсутствии информации, которая может быть доступна рядовому потребителю, такое обозначение не способно вызывать подобных ассоциативных связей и будет восприниматься в качестве фантазийного, следовательно, оно не способно ввести потребителей в заблуждение;

- заявитель убежден, что использование им обозначения «Palana» не может порождать в сознании потребителей представление о том, что производителем товаров является некая компания из небольшого села на Камчатке;
- заявленное обозначение обладает различительной способностью, является фантастичным относительно заявленных товаров и не указывает на место их производства, в связи с чем может быть зарегистрировано в качестве товарного знака;
- правовые подходы к анализу подобных обозначений должны быть единообразными (постановление Президиума Суда по интеллектуальным правам от 06.07.2020 по делу №СИП-645/2019);
- заявитель приводит примеры регистраций товарных знаков, в состав которых включены различные географические наименования (страницы 14-15 возражения);
- учитывая, что заявитель сократил перечень заявленных товаров и услуг 03, 05, 25, 35 классов МКТУ, риск введения потребителей в заблуждение отсутствует полностью.

С учетом вышеизложенного, заявитель просит отменить решение Роспатента от 25.07.2025 и зарегистрировать товарный знак по заявке №2024775759 в отношении ограниченного перечня товаров и услуг 03, 05, 25, 35 классов МКТУ (приведен по тексту заключения выше).

Заявителем в материалы дела были представлены дополнительные материалы, а именно:

1. Скриншоты маркетплейсов «Wildberries» и «Ozon»;
2. Скриншот сайта <https://dictionary.cambridge.org/ru/словарь/англо-русский/maternity>;
3. Скриншот сайта <https://ru.wikipedia.org/wiki/Палана>;
4. Скриншот сайта <https://docs.cntd.ru/document/819082055>;
5. Скриншот сайта https://ru.wikipedia.org/wiki/Населённый_пункт;
6. Скриншоты сайтов <https://www.shabdkosh.com/dictionary/marathi-english/पाळणा/पाळणा-meaning-in-english>,
<https://www.wisdomlib.org/definition/palna>, <https://en.wiktionary.org/wiki/पालना>,
<https://www.collinsdictionary.com/dictionary/hindi-english/पालना>.

Изучив материалы дела и заслушав участника возражения, коллегия установила следующее.

С учетом даты (10.07.2024) подачи заявки №2024775759 правовая база для оценки охраноспособности заявленного обозначения включает в себя Кодекс и Правила составления, подачи и рассмотрения документов, являющихся основанием для совершения юридически значимых действий по государственной регистрации товарных знаков, знаков обслуживания, коллективных знаков, утвержденные приказом Министерства экономического развития Российской Федерации от 20.07.2015 № 482, зарегистрированным в Министерстве юстиции Российской Федерации 18.08.2015 за № 38572, введенные в действие 31.08.2015 (далее – Правила).

В соответствии с требованиями пункта 1 статьи 1483 Кодекса не допускается государственная регистрация в качестве товарных знаков обозначений, не обладающих различительной способностью или состоящих только из элементов:

- 1) вошедших во всеобщее употребление для обозначения товаров определенного вида;
- 2) являющихся общепринятыми символами и терминами;
- 3) характеризующих товары, в том числе указывающих на их вид, качество, количество, свойство, назначение, ценность, а также на время, место и способ их производства или сбыта;
- 4) представляющих собой форму товаров, которая определяется исключительно или главным образом свойством либо назначением товаров.

Указанные элементы могут быть включены в товарный знак как неохраняемые элементы, если они не занимают в нем доминирующего положения.

Вместе с тем согласно пункту 1.1 статьи 1483 Кодекса положения пункта 1 настоящей статьи не применяются в отношении обозначений, которые:

- 1) приобрели различительную способность в результате их использования;
- 2) состоят только из элементов, указанных в подпунктах 1 - 4 пункта 1 настоящей статьи и образующих комбинацию, обладающую различительной способностью.

Согласно положениям пункта 34 Правил к обозначениям, не обладающим различительной способностью, относятся: простые геометрические фигуры, линии, числа; отдельные буквы и сочетания букв, не обладающие словесным характером или не воспринимаемые как слово; общепринятые наименования; реалистические или схематические изображения товаров, заявленных на регистрацию в качестве товарных знаков для обозначения этих товаров; сведения, касающиеся изготовителя товаров или характеризующие товар, весовые соотношения, материал, сырье, из которого изготовлен товар.

К обозначениям, не обладающим различительной способностью, относятся также обозначения, которые на дату подачи заявки утратили такую способность в результате широкого и длительного использования разными производителями в отношении идентичных или однородных товаров, в том числе в рекламе товаров и их изготовителей в средствах массовой информации.

При этом устанавливается, в частности, не является ли заявленное обозначение или отдельные его элементы вошедшими во всеобщее употребление для обозначения товаров определенного вида.

Проверяется также, не является ли заявленное обозначение или отдельные его элементы:

общепринятыми символами, характерными для отраслей хозяйства или области деятельности, к которым относятся содержащиеся в перечне товары, для которых испрашивается регистрация товарного знака;

условными обозначениями, применяемыми в науке и технике;

общепринятыми терминами, являющимися лексическими единицами, характерными для конкретных областей науки и техники.

Как следует из положений пункта 35 Правил, для доказательства приобретения обозначением различительной способности, предусмотренной подпунктом 1 пункта 1.1 статьи 1483 Кодекса, могут быть представлены содержащиеся в соответствующих документах фактические сведения: о длительности, интенсивности использования обозначения, территории и объемах реализации товаров, маркированных заявленным обозначением, о затратах на

рекламу, ее длительности и интенсивности, о степени информированности потребителей о заявлении обозначении и изготовителе товаров, включая результаты социологических опросов; сведения о публикациях в открытой печати информации о товарах, сопровождаемых заявлением обозначением и иные сведения.

В отношении документов, представленных для доказательства приобретения различительной способности, проводится проверка, в рамках которой учитывается вся совокупность фактических сведений, содержащихся в соответствующих документах.

Документы, представленные заявителем для доказательства приобретения различительной способности, учитываются при принятии решения о государственной регистрации товарного знака в том случае, если они подтверждают, что заявленное обозначение до даты подачи заявки воспринималось потребителем как обозначение, предназначенное для индивидуализации товаров определенного изготовителя.

Как следует из требований подпункта 1 пункта 3 статьи 1483 Кодекса, не допускается государственная регистрация в качестве товарных знаков обозначений, представляющих собой или содержащих элементы, являющиеся ложными или способными ввести в заблуждение потребителя относительно товара либо его изготовителя.

Исходя из пункта 37 Правил, при рассмотрении вопроса о ложности или способности обозначения ввести потребителя в заблуждение относительно товара или его изготовителя учитывается, что к таким обозначениям относятся, в частности, обозначения, порождающие в сознании потребителя представление об определенном качестве товара, его изготовителе или месте происхождения, которое не соответствует действительности.

В случае если ложным или вводящим в заблуждение является хотя бы один из элементов обозначения, то обозначение признается ложным или вводящим в заблуждение.

PALANA

Заявленное обозначение «PALANA» представляет собой словесное обозначение, выполненное жирным шрифтом, заглавными буквами латинского алфавита. Правовая охрана испрашивается в отношении товаров и услуг 03, 05, 25, 35 классов МКТУ.

Решение Роспатента об отказе в государственной регистрации товарного знака в отношении всех товаров и услуг 03, 05, 25, 35 МКТУ основано на несоответствии заявленного обозначения нормам пунктов 1, 3 статьи 1483 Кодекса.

Коллегия отмечает, что заявитель в возражении от 21.08.2025 представлял ограниченный перечень испрашиваемых товаров и услуг 03, 05, 25, 35 МКТУ (приведен по тексту заключения выше).

PALANA

Анализ заявленного обозначения «PALANA» на предмет соответствия требованиям пункта 1 статьи 1483 Кодекса показал следующее.

Согласно словарно-справочной информации, заявленное обозначение «PALANA» представляет собой географическое наименование, а именно посёлок городского типа в России, центр Корякского автономного округа, на полуострове Камчатка, население которого составляет около 3000 человек¹.

Данный географический объект (поселок городского типа Палана) знаком российскому потребителю, поскольку о нём имеются русифицированные ссылки в сети Интернет (<https://www.zskk.ru/MSU/MOKk/obrazovanie/vse/gorodskoy-okrug-poselok-palana>, <https://ecoshp.ru/blog/poselok-palana>, <https://kamtoday.ru/news/politics/kamchatskaya-palana-segodnya-otmechaet-325-let-so-dnya-osnovaniya>, <https://palana.org>).

Коллегия указывает, что способность названия географического объекта рядовым, средним потребителем как место производства/оказания конкретного товара/услуги зависит от того, возникают ли какие-либо ассоциативные связи у потребителей между конкретным товаром/услугой и конкретным обозначением. При отсутствии сведений о восприятии спорного обозначения потребителями товаров/услуг, для которых испрашивается правовая охрана, как топонима, указывающего именно на место происхождения товара/услуги или место нахождения лица, его

¹ https://geography_en_ru.academic.ru/17792/Palana,
<https://dic.academic.ru/dic.nsf/es/42497/Палана>

производящего/оказывающего, обозначение может восприниматься потребителем как имеющее фантастическое происхождение, что не препятствует его охране (решение Суда по интеллектуальным правам от 02.11.2022 по делу №СИП-822/2021). При этом само по себе упоминание географического названия в источниках информации не свидетельствует о его известности адресной группе потребителей и о наличии у потребителя ассоциативной связи между соответствующим обозначением и географическим названием (п. 4.5 Обзора практики Суда по интеллектуальным правам по вопросам, связанным с использованием географических названий при регистрации товарных знаков, утвержденной постановлением Президиума Суда по интеллектуальным правам от 12.09.2019 №СП-21/31). Актуальная судебная практика также исходит из необходимости подтверждения известности географического названия применительно к заявленным на регистрацию товарам/услугам, а бремя доказывания этого лежит на лице, заявляющем о наличии таких обстоятельств (Постановление Президиума Суда по интеллектуальным правам от 14.10.2021 по делу №СИП-891/2020, Постановление Президиума Суда по интеллектуальным правам от 13.04.2022 по делу №СИП-977/2021).

Коллегия отмечает, что регистрация заявленного обозначения испрашивается в отношении товаров и услуг 03, 05, 25, 35 классов МКТУ которые относятся к следующим родовым группам товаров и услуг:

03 - косметика уходовая и парфюмерия; средства для чистки и уборки; средства ароматизирующие;

05 - фармацевтические препараты; изделия гигиенические; товары для детского питания;

25 – одежда, обувь и головные уборы;

35 - услуги по продвижению товаров.

Коллегия указывает, что, несмотря на то, что в сети Интернет присутствует определенная информация о поселке городского типа «Палана», данное направление не является популярным среди российских туристов (например, невозможно приобрести тур именно в данный населенный пункт, подобное путешествие требует длительной подготовки и организации). Вместе с тем, коллегия отмечает, что в сети Интернет

отсутствует какая-либо информация о том, что в поселке городского типа Палана производятся испрашиваемые товары 03, 05, 25 классов МКТУ, либо оказываются заявленные услуги 35 класса МКТУ. При этом представляется сомнительным, что при заказе товаров/услуг 03, 05, 25, 35 классов МКТУ потребители будут полагать, что данные товары/услуги будут произведены/оказаны именно на территории указанного населенного пункта.

Кроме того, коллегией была учтена представленная заявителем информация о том, что заявленное обозначение в переводе с санскрита означает «колыбель», о чём свидетельствуют приложенные к возражению многочисленные словарные источники (<https://www.shabdkosh.com/dictionary/marathi-english/पाळणा/पाळणा-meaning-in-english>, <https://www.wisdomlib.org/definition/palna>, <https://en.wiktionary.org/wiki/पालना>, <https://www.collinsdictionary.com/dictionary/hindi-english/पालना> - приложение №6).

Коллегия полагает, что для среднего российского потребителя указанное семантическое значение заявленного обозначения не является знакомым, однако, при поиске обозначения «PALANA» в сети Интернет можно обнаружить сведения о том, что оно представляет собой не только название географического наименования Палана, но и имя латинского происхождения (<https://popname.ru/palana>, <https://po-imeni.ru/palana>).

В силу всего указанного выше, заявленное обозначение не воспринимается в качестве географического объекта, указывающего на место производства/оказания товаров/услуг, местонахождение изготовителя товаров 03, 05, 25 классов МКТУ и лица, оказывающего услуги 35 класса МКТУ, следовательно, заявленное обозначение не нарушает положения пункта 1 статьи 1483 Кодекса.

Анализ заявленного обозначения «**PALANA**» на предмет соответствия требованиям пункта 3 статьи 1483 Кодекса показал следующее.

Коллегия отмечает, что, так как словесный элемент «PALANA» не воспринимается как указание на место производства/оказания товаров/услуг, местонахождение изготовителя товаров 03, 05, 25 классов МКТУ и лица, оказывающего услуги 35 класса МКТУ, то, соответственно, потребитель не будет введен в заблуждение насчет места производства/оказания товаров/услуг, местонахождения изготовителя товаров 03, 05, 25

классов МКТУ и лица, оказывающего услуги 35 класса МКТУ. Фактическое производство/оказание товаров/услуг 03, 05, 25, 35 классов МКТУ осуществляется заявителем на территории Республики Калмыкии, а не на территории посёлка городского типа Палана.

Таким образом, коллегия пришла к выводу о том, что заявленное обозначение соответствует положениям пункта 3 статьи 1483 Кодекса.

Что касается доводов решения Роспатента от 25.07.2025 о том, что «заявленное словесное обозначение «PALANA», воспринимается как указание на географический объект, в котором осуществляется добыча/производство природной минеральной/питьевой воды, а также указывает на природное происхождение части заявленных товаров, в связи с чем заявленное обозначение будет вводить потребителя в заблуждение относительно природного происхождения заявленных товаров 05 класса МКТУ «воды минеральные для медицинских целей; воды термальные» на основании пункта 3 статьи 1483 Кодекса», коллегия сообщает, что заявитель исключил из перечня испрашиваемых товаров 05 класса МКТУ указанные позиции, ввиду чего заявленное обозначение не нарушает положения пункта 3 статьи 1483 Кодекса и в данной части.

В соответствии с вышеизложенным, коллегия пришла к выводу о наличии оснований для принятия Роспатентом следующего решения:

удовлетворить возражение, поступившее 21.08.2025, отменить решение Роспатента от 25.07.2025 и зарегистрировать товарный знак по заявке №2024775759.